

**Finnland. Nördliche Ostsee. Finnischer Meerbusen. Nord Stream Gas Pipeline in Bau.**

(Siehe auch Mitteilung im NfS-Heft 15/2010)

Bis voraussichtlich Ende 2011 werden die Rohrverlegearbeiten im finnischen Teil der North Stream Gas Pipeline abschnittsweise durchgeführt.

Das manövrierunfähige Verlegeschiff wird von Ankerziehschleppern assistiert. Die Schifffahrt muss das Verlegeschiff in mindestens 2 sm Abstand passieren. Arbeitsabschnitte, beteiligte Fahrzeuge, und deren UKW-Arbeitskanäle werden in den örtlichen nautischen Warn- und Nachrichtendiensten (über NAVTEX oder Küstenfunkstellen) veröffentlicht.

Der geplante Verlauf der Pipelinetrasse wurde mit NfS-Heften 19 und 20/2010 als P-Mitteilung veröffentlicht und schrittweise in die betroffenen BSH-Seekarten eingearbeitet.

**Finland. Northern Baltic. Gulf of Finland. Nord Stream Gas Pipeline under construction.**

(See also notification in NfS issue 15/2010)

Until probable the end of 2011, the pipelay operations will be carried out in the Finnish part of North Stream Gas Pipeline.

The pipelay vessel, is a vessel not under command, and assisted by anchor handling tugs. Vessels must give at least 2 nm berth to the pipelay vessel.

Information about construction sections, vessels involved, and their VHF working channels will be provided via regional navigational warnings and information services (NAVTEX or coast radio stations).

The planned pipeline route has been published with NfS issue 19 and 20/2010 as P-notification and included step by step into the BSH charts affected.

(FI 17/264/10) 27/10